



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO
Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Pulawska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND



Dotyczące: ¹⁾ - ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI
Concerning: ¹⁾ APPROVAL EXTENDED
- UDZIELENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL GRANTED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: E20*55R02/02*005238*01
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: STEINHOF
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: V-310
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Nie dotyczy
Not applicable
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: Nie dotyczy
Not applicable
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland
- Data przedstawienia do homologacji:**
Submitted for approval on: 2023-06-27
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: Laboratorium Badań Pojazdów Sp. z o.o.,
ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka,
Polska / Poland

9. **Krótki opis:** Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:
Brief description: Coupling ball dedicated for cars make:
 Volvo S90 (4D) (03/2016 - →)
 Volvo V90 (Kombi + 4WD) (03/2016 - →)
~~Cross-Country, R-Design~~
 patrz Instrukcja montażu i eksploatacji / see installation and operating instructions

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** V-310 , A50-X
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
11,30	-	-	-	110

Wartości alternatywne / Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
11,50	-	-	-	110

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 2509²⁾ kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna
 front axle / rear axle

wg dokumentacji pojazdu
 according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: 2200 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: 110 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 2150²⁾ kg
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: 300 kg
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:** Tak/Nie ¹
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : Yes/No ¹
 Nie dotyczy
 Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-310.01

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: V-310.01
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.
Nie dotyczy / Not applicable
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:
Nie dotyczy / Not applicable
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:**
Date of test report / opinion:
8.09.2017 ; 26.06.2023
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań :**
Number of test report / opinion:
042/2017H ; OT/13/2023H
16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position:
Tabliczka znamionowa / Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval:
**Dodanie wartości alternatywnych / Adding alternative values.
Aktualizacja do 02 serii poprawek regulaminu ONZ nr 55.
Update to 02 series of amendments to UN Regulation No. 55.
Zmiana nazwy producenta / Change of the manufacturer's name.**
18. **~~Udzielenie~~ rozszerzenie ~~odmowa~~ ~~cofnięcie~~ homologacji ¹⁾.**
~~Approval granted~~ / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ ¹⁾.
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **07 lipca 2023 r. / 07th of July 2023**
21. **Podpis:**
Signature:

p.o. DYREKTOR
Krzysztof Bujański
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **V-310.01**
- **Opinia z badań nr / Test opinion No.:** **OT/13/2023H**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

²⁾ Patrz dokument informacyjny / See information document